

**VARNOSTNI LIST****ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja****1.1 Identifikator izdelka**

|                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| Ime proizvoda   | Aral EcoTronic F 0W-20 |
| Šifra proizvoda | 470825-DE01            |
| SDS #           | 470825                 |
| Vrsta proizvoda | Tekočina.              |

**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**

|                     |                                                                                                                                    |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uporaba snovi/zmesi | Motorna olja.<br>Glede specifičnih nasvetov o uporabi glejte ustrezne tehnične informacije ali se posvetujte s svojim zastopnikom. |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**

|                 |                                                                                                                                                                                              |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dobavitelj      | Castrol Holdings Europe B.V.,<br>d'Arcyweg 76, 3198NA<br>Europoort<br>Rotterdam<br><br>Castrol Belgium BV,<br>Langerbuggerkaai 18,<br>9000 Gent<br><br>+32 (0)800 49312<br>MSDSadvice@bp.com |
| E-poštni naslov |                                                                                                                                                                                              |

**1.4 Telefonska številka za nujne primere**

|                                         |                                       |
|-----------------------------------------|---------------------------------------|
| TELEFONSKA ŠTEVILKA<br>ZA NUJNE PRIMERE | Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7) |
|-----------------------------------------|---------------------------------------|

**ODDELEK 2: Določitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**

|                                                                  |          |
|------------------------------------------------------------------|----------|
| Opredelitev izdelka                                              | Mešanica |
| <u>Razvrstitev skladno z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP/GHS]</u> |          |
| Ni uvrščeno.                                                     |          |

Za podrobne informacije o učinkih na zdravje, simptomih in okoljski nevarnosti glejte odstavek 11 in 12.

**2.2 Elementi etikete**

|                                                                                                                   |                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opozorilna beseda                                                                                                 | Brez opozorilne besede.                                                                                                   |
| Stavki o nevarnosti                                                                                               | Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.                                                                     |
| <u>Previdnostni stavki</u>                                                                                        |                                                                                                                           |
| Preprečevanje                                                                                                     | Ni primerno.                                                                                                              |
| Odziv                                                                                                             | Ni primerno.                                                                                                              |
| Shranjevanje                                                                                                      | Ni primerno.                                                                                                              |
| Odstranjevanje                                                                                                    | Ni primerno.                                                                                                              |
| Nevarne sestavine                                                                                                 | Ni primerno.                                                                                                              |
| Dodatni elementi etikete                                                                                          | Vsebuje dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione. Lahko povzroči alergijski odziv.<br>Varnostni list na voljo na zahtevo. |
| <u>Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)</u>                                                                          |                                                                                                                           |
| Priloga XVII - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in uporabe nekaterih nevarnih snovi, pripravkov in izdelkov | Ni primerno.                                                                                                              |

Ime proizvoda Aral EcoTronic F 0W-20

Šifra proizvoda 470825-DE01

Stran: 1/17

Verzija 2.01 Datum izdaje 17 Marec 2026

Format Slovenija

Jezik SLOVENSKI

Datum prejšnje izdaje 5 December 2025.

(Slovenia)

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Posebne zahteve glede embalaže                                                                      |                                                                                                                                                                                                                      |
| Posode mora biti opremljena z zapirali, varnimi za otroke                                           | Ni primerno.                                                                                                                                                                                                         |
| Otipljivo opozorilo nevarnosti                                                                      | Ni primerno.                                                                                                                                                                                                         |
| 2.3 Druge nevarnosti                                                                                |                                                                                                                                                                                                                      |
| Izdelek izpolnjuje merila za PBT ali vPvB, skladno z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga XIII        | Ta mešanica ne vsebuje nobenih snovi, ocenjenih kot PBT ali vPvB.                                                                                                                                                    |
| Izdelek izpolnjuje kriterije za lastnosti endokrinih motilcev v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006. | Ta snov/mešanica ne vsebuje nobenih sestavin, za katere se šteje, da imajo lastnosti, ki motijo delovanje endokrinega sistema.                                                                                       |
| Ostale nevarnosti, ki nimajo za posledico razvrstitve                                               | Lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.<br>RABLJENA MOTORNA OLJA<br>Rabljena motorna olja lahko vsebujejo nevarne sestavine, ki lahko tvorijo kožnega raka.<br>Glej Toksikološke informacije (poglavje 11). |

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Opredelitev izdelka

Mešanica

Visoko rafinirano osnovno olje (IP 346 DMSO izvleček < 3%). Dodatki za izboljšanje učinkovitosti.

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                       | Identifikatorji                                                                       | %         | Razvrstitev                                | Specifična konc. meje, M-faktorji in ATE | Tip     |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------|------------------------------------------|---------|
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | REACH #: 01-2119484627-25<br>ES: 265-157-1<br>CAS: 64742-54-7<br>Indeks: 649-467-00-8 | ≥75 - ≤90 | Asp. Tox. 1, H304                          | -                                        | [1] [2] |
| Destilati (nafta), razvoskani s topilom, težki parafinski                | REACH #: 01-2119471299-27<br>ES: 265-169-7<br>CAS: 64742-65-0<br>Indeks: 649-474-00-6 | ≤3        | Ni uvrščeno.                               | -                                        | [2]     |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                 | REACH #: 01-2119488911-28<br>ES: 701-385-4<br>CAS: -                                  | <3        | Repr. 2, H361f                             | -                                        | [1]     |
| Destilati (nafta), razvoskana s topilom, lahka, parafinska               | REACH #: 01-2119480132-48<br>ES: 265-159-2<br>CAS: 64742-56-9<br>Indeks: 649-469-00-9 | ≤3        | Asp. Tox. 1, H304                          | -                                        | [1] [2] |
| dihydro-3-(2-octadecenyl) furan-2,5-dione                                | ES: 266-561-0<br>CAS: 67066-88-0                                                      | ≤0.3      | Skin Irrit. 2, H315<br>Skin Sens. 1B, H317 | -                                        | [1]     |

Glej Oddelek 16 za celotno besedilo zgoraj navedenih stavkov H.

- [1] Snov razvrščena kot nevarna za zdravje ali okolje  
[2] Snov za katero obstajajo mejne vrednosti za poklicno izpostavljenost

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Stik z očmi                    | Pri stiku takoj izpirati oči z obilo vode za najmanj 15 minut. Veke držite stran od zrkla in tako zagotovite temeljito izpiranje. Odstraniti kontaktne leče. Poiskati zdravniško pomoč.                                                                        |
| Stik s kožo                    | Kožo temeljito umiti z milom in vodo ali uporabiti odobreno čistilo za kožo. Odstraniti onesnažena oblačila in obutev. Oprati oblačila pred ponovno uporabo. Temeljito očistiti čevlje pred ponovno uporabo. Če se pojavi draženje, poiskati zdravniško pomoč. |
| Vdihavanje                     | Pri vdihavanju, se umakniti na svež zrak. Pri vdihavanju produktov razkroja v požaru so lahko simptomi zakasneni. Izpostavljena oseba lahko potrebuje 48-urno zdravniško opazovanje. Če se pojavijo simptomi, poiskati zdravniško pomoč.                       |

|                       |                        |                 |               |        |            |
|-----------------------|------------------------|-----------------|---------------|--------|------------|
| Ime proizvoda         | Aral EcoTronic F 0W-20 | Šifra proizvoda | 470825-DE01   | Stran: | 2/17       |
| Verzija               | 2.01                   | Datum izdaje    | 17 Marec 2026 | Format | Slovenija  |
| Datum prejšnje izdaje | 5 December 2025.       |                 |               | Jezik  | SLOVENSKI  |
|                       |                        |                 |               |        | (Slovania) |

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**

|                                     |                                                                                                                  |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zaužitje</b>                     | Ne izzvati bruhanja, razen po navodilih zdravniškega osebja. Če se pojavijo simptomi, poiskati zdravniško pomoč. |
| <b>Zaščita osebja za prvo pomoč</b> | Do ukrepanja ne bo prišlo, če je tvegano ali brez predhodnega ustreznega šolanja.                                |

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**

Glej točko 11 za podrobnejše podatke o učinkih na zdravje in simptomih.

**Potencialno akutni vplivi na zdravje**

|                    |                                                                                                   |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vdihavanje</b>  | Izpostavljenost produktom razkroja lahko ogrozi zdravje. Resne posledice so lahko zakasnjene.     |
| <b>Zaužitje</b>    | Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.                                             |
| <b>Stik s kožo</b> | Lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože. Lahko povzroči nastanek suhe in razdražene kože. |
| <b>Stik z očmi</b> | Glej: Oddelek 11. Toksikološki podatki - Potencialno akutni vplivi na zdravje: Stik z očmi        |

**Zapozneli in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti**

|                    |                                                                                                    |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vdihavanje</b>  | Prevelika količina vdihanih letečih kapljic ali aerosoli lahko povzroči draženje dihalnega trakta. |
| <b>Zaužitje</b>    | Zaužitje velikih količin lahko povzroči slabost in drisko.                                         |
| <b>Stik s kožo</b> | Dolgotrajen ali ponavljajoč stik lahko razmasti kožo in privede do draženja in/ali vnetja kože.    |
| <b>Stik z očmi</b> | V stiku z očmi lahko povzročičasne bolečine in rdečico.                                            |

**4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

|                            |                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Opombe za zdravnika</b> | Postopek bi v splošnem moral biti značilen in usmerjen v lajšanje posledic. Pri vdihavanju produktov razkroja v požaru so lahko simptomi zakasneni. Izpostavljena oseba lahko potrebuje 48-urno zdravniško opazovanje. |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi****5.1 Sredstva za gašenje**

|                                       |                                                                                                                             |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ustrezna sredstva za gašenje</b>   | V primeru požara uporabite aparat za gašenje oziroma sprej na peno, suhe kemikalije ali ogljikov dioksid.                   |
| <b>Neustrezna sredstva za gašenje</b> | Ne uporabiti vodnega curka. Uporaba vodnega curka lahko povzroči, da se ogenj razširi, saj se goreči izdelek lahko razprši. |

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**

|                                     |                                                                                                                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nevarnosti snovi ali zmesi</b>   | Pri požaru ali segrevanju, se tlak poveča in posoda lahko poči.                                                                       |
| <b>Nevarni produkti izgoravanja</b> | Vnetljivi izdelki lahko vsebujejo naslednje:<br>ogljikovi oksidi (CO, CO <sub>2</sub> )<br>dušikovi oksidi (NO, NO <sub>2</sub> itd.) |

**5.3 Nasvet za gasilce**

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Posebni previdnostni ukrepi za gasilce</b>                                         | Do ukrepanja ne bo prišlo, če je tvegano ali brez predhodnega ustreznega šolanja. V primeru požara, evakuirati območje.                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Navedba posebne varovalne opreme za gasilce z navedbo standarda, če ta obstaja</b> | Gasilci morajo nositi primerno zaščitno opremo in samostojni dihalni aparat (SCBA) z masko, ki pokriva celoten obraz in ima pozitiven tlak. Oblačila za gasilce (vključno s čeladami, zaščitnimi škornji in rokavicami) skladna z evropskim standardom EN 469 bodo zagotovila osnovno raven zaščite pri kemijskih nezgodah. |

**ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih****6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Za neizučeno osebje</b> | Do ukrepanja ne bo prišlo, če je tvegano ali brez predhodnega ustreznega šolanja. Evakuirati okolico. Preprečiti dostop odvečnim in nezaščitenim osebam. Ne dotikajte se in ne hodite po razlitem proizvodu. Tla so lahko spolzka; previdno, da ne padete. Nositi ustrezno osebno zaščitno opremo. |
| <b>Za reševalce</b>        | Če so pri rokovanju z razlitjem zahtevana specialna oblačila, upoštevati podatke o primernih in neprimernih materialih v Oddelku 8. Glej tudi informacije pod "Za neizučeno osebje".                                                                                                               |

**6.2 Okoljevarstveni ukrepi**

Preprečiti, da bi se razlit oz. razsut tovor razširil; preprečiti stik s tlemi, vodotoki, cestno kanalizacijo in odplakami. Če je prišlo do onesaženja okolja (kanalizacije, vodotokov, tal ali zraka), obvestiti pristojne službe.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manjše razlitje  | Zaustaviti razlitje, če to ne predstavlja tveganja. Odmakniti posode z mesta razlitja. Absorbirati z inertno snovjo in odstraniti v primerno posodo za odpadke. Odstrani pooblaščen podjetje za odstranjevanje odpadkov.                                                                                                                                                                                                   |
| Obsežno razlitje | Zaustaviti razlitje, če to ne predstavlja tveganja. Odmakniti posode z mesta razlitja. Preprečiti iztekanje v kanalizacijo, vodotoke, kleti ali zaprte prostore. Zadržati in zbrati razlit material z nevnetljivimi absorpcijskimi materiali, npr. peskom, prstjo, vermikulitom, diatomejsko zemljo, in namestiti v posodo za odstranjevanje v skladu s predpisi. Odstrani pooblaščen podjetje za odstranjevanje odpadkov. |

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Glej Oddelek 1 za podatke o kontaktu za nujne primere.  
Za ukrepe za požarno varnost in gašenje glejte 5. poglavje.  
Glej Oddelek 8 za podatke o ustrezni zaščitni opremi.  
Glej točko 12 za okoljevarstvene previdnostne ukrepe.  
Glej Oddelek 13 za podatke o dodatni obdelavi odpadkov.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zaščitni ukrepi                       | Nositi ustrezno osebno zaščitno opremo.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Nasvet glede splošne poklicne higiene | V prostorih, kjer se s proizvodom rokuje, se ga shranjuje ali predeluje, je prepovedano jesti, piti in kaditi. Temeljito se umiti po rokovanju. Pred vstopom v prostore, kjer se uživa hrana, odstraniti kontaminirana oblačila in zaščitno opremo. Glej Oddelek 8 za dodatne informacije glede higienskih ukrepov. |

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Hraniti v skladu z lokalnimi predpisi. Hraniti v suhem, hladnem in dobro prezračevanem prostoru, ločeno od nezdružljivih snovi (glej točko 10). Varovati pred toploto in neposredno sončno svetlobo. Embalažo hraniti do uporabe tesno zaprto in zatesnjeno. Odprto embalažo previdno zatesniti in držati v pokončnem položaju, da se prepreči iztekanje. Hranite in uporabljajte le v opremi/posodah, ki so izdelane za ta izdelek. Ne hraniti v neoznačeni embalaži. |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Ni primerno Podaljšana izpostavljenost povišanim temperaturam

7.3 Posebne končne uporabe

|             |                                                                       |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Priporočila | Glej poglavje 1.2 in scenarije izpostavljanja v prilogi, če primerno. |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------|

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Maksimalna dopustna koncentracija v delovnem okolju (MDK)

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                       | Mejne vrednosti izpostavljenosti                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (Slovenija) [mineralna olja] Prehaja skozi kožo. |
| Destilati (nafta), razvoskani s topilom, težki parafinski                | Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (Slovenija) [mineralna olja] Prehaja skozi kožo. |
| Destilati (nafta), razvoskana s topilom, lahka, parafinska               | Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (Slovenija) [mineralna olja] Prehaja skozi kožo. |

Medtem ko so za določene sestavine označene specifične omejitve poklicne izpostavljenosti (OEL) so lahko v meglicah, hlapih ali prahu, ki nastajajo, prisotne tudi druge sestavine. Zato specifične omejitve poklicne izpostavljenosti za izdelek v celoti in so le referenčne vrednosti.

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Priporočen monitoring | Navesti je potrebno ustrezne standarde za nadzor, na primer: Evropski standard EN 689 (Zrak na delovnem mestu - Navodilo za oceno izpostavljenosti pri vdihavanju kemičnih snovi za primerjavo z mejnimi vrednostmi in načrtovanje meritev) Evropski standard EN 14042 (Zrak na delovnem mestu - Vodilo za uporabo postopkov za oceno izpostavljenosti kemičnim in biološkim agensom) Evropski standard EN 482 (Zrak na delovnem mestu - Splošne zahteve za izvajanje meritev kemičnih agensov) Potreben bo tudi sklic na nacionalne smernice glede metod za določevanje nevarnih snovi. |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Indeksi biološke izpostavljenosti

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi   | Indeksi izpostavljenosti |
|--------------------------------------|--------------------------|
| Indeksi izpostavljenosti niso znani. |                          |

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

DNELi/DMELi

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi

Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

PNECi

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi

Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Rezultat

DNEL - Delavci - Dolgoročno - Vdihavanje

2.73 mg/m³

Posledice: Sistemski

DNEL - Delavci - Dolgoročno - Vdihavanje

5.58 mg/m³

Posledice: Lokalno

DNEL - Delavci - Dolgoročno - Dermalno

0.97 mg/m³

Posledice: Sistemski

DNEL - Splošna populacija - Dolgoročno - Vdihavanje

1.19 mg/m³

Posledice: Lokalno

DNEL - Splošna populacija - Dolgoročno - Oralno

0.74 mg/m³

Posledice: Sistemski

DNEL - Delavci - Dolgoročno - Vdihavanje

4.37 mg/m³

Posledice: Sistemski

DNEL - Delavci - Dolgoročno - Dermalno

0.62 mg/kg bw/dan

Posledice: Sistemski

DNEL - Splošna populacija - Dolgoročno - Vdihavanje

1.09 mg/m³

Posledice: Sistemski

DNEL - Splošna populacija - Dolgoročno - Dermalno

0.31 mg/kg bw/dan

Posledice: Sistemski

DNEL - Splošna populacija - Dolgoročno - Oralno

0.31 ng/kg bw/dan

Posledice: Sistemski

Rezultat

Predator

9.33 mg/kg

Sveža voda

0.1 mg/L

Morska voda

0.01 mg/L

Čistilna naprava

1 mg/L

Usedlina v sveži vodi

132000 mg/kg dwt

Usedlina v morski vodi

13200 mg/kg dwt

Zemlja

263000 mg/kg dwt

8.2 Nadzor izpostavljenosti

**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita****Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor**

Zagotovite ustrezno zračenje ali drugo elektronsko opremo, ki vzdržuje koncentracije v zraku v dovoljenih mejah, ki veljajo za omejitve poklicne izpostavljenosti posamezni snovi. Pred vsakršnim rokovanjem s kemikalijami je treba preizkusiti in oceniti tveganje za zdravje ter zagotoviti ustrezno nadzorovano izpostavljanje. Osebno zaščitno opremo uporabite, potem ko ustrezno ovrednotite ostale kontrolne ukrepe (npr. tehnična kontrola). Osebna zaščitna oprema mora ustrezati standardom, biti primerna za uporabo, shranjena v primernih razmerah in ustrezno vzdrževana. Glede izbire in ustreznih standardov se posvetujte s svojim dobaviteljem osebne zaščitne opreme. Za nadaljnje informacije se obrnite na nacionalen urad za standardizacijo. Končna izbira zaščitne opreme bo odvisna od ocene tveganja. Pomembno je, da so vsi predmeti za osebno zaščito med seboj kompatibilni.

**Osebnostni varnostni ukrepi****Higienski ukrepi**

Po ravnanju s snovjo in pred jedjo, kajenjem, uporabo stranišča in ob koncu dneva si temeljito umiti dlani, podlakti in obraz. Zagotoviti primerno bližino priprave za izpiranje oči in prhe za nujne primere.

**Zaščito dihal**

Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo.

Pri izbiri primerne opreme za zaščito dihal morate upoštevati vrsto kemikalij, ki jih uporabljate, delovne razmere ter način uporabe opreme, kot tudi stanje zaščitne opreme. Za vsako vrsto uporabe je treba upoštevati posebne varnostne ukrepe. Zato priporočamo, da opremo za zaščito dihal izberete po posvetovanju z dobaviteljem/izdelovalcem in po podrobni oceni delovnih razmer.

**Zaščito za oči/obraz**

Zaščitna očala s stransko zaščito.

**Zaščito kože****Zaščito rok****Opšte informacije:**

Delovna okolja in prakse rokovanja z materialom se razlikujejo, zato je treba pripraviti varnostne procese za vsako posamezno nameravano uporabo. Pravilna izbira zaščitnih rokavic je odvisna od kemikalij, s katerimi rokujete, ter pogojev dela in uporabe. Večina rokavic nudi zaščito le omejen čas, ko jih je treba zavreči in zamenjati (tudi najbolj obstojne rokavice z največjo odpornostjo proti kemikalijami popustijo po rednem stiku s kemikalijami).

Rokavice izberite po posvetu z dobaviteljem/izdelovalcem in upoštevajte celostno oceno delovnih pogojev.

Priporočilo: Nitrilne rokavice.

**Čas preloma:**

Podatke o času prodiranja so posredovali izdelovalci rokavic na podlagi rezultatov laboratorijskih preizkusov in označujejo pričakovani čas učinkovite trdnosti in odpornosti rokavic proti prepuščanju. Pri upoštevanju priporočil o času prodiranja je zelo pomembno upoštevati tudi delovne pogoje. Obvezno pridobite od dobavitelja rokavic zadnje tehnične informacije v povezavi s časi prodiranja, ki veljajo za priporočeno vrsto rokavic. Naša priporočila v povezavi z rokavicami:

Stalen stik:

Rokavice z najkrajšimi dovoljenimi časi prodiranja 240 minut ali >480 minut, če je možno pridobiti ustrezne rokavice.

Če ustrezne rokavice, ki lahko zagotovijo potrebno raven zaščite, niso na voljo, so sprejemljive rokavice s krajšimi časi prodiranja, vendar le če se določijo in upoštevajo ustrezni režimi vzdrževanja in zamenjav.

Kratkotrajna / zaščita pred škropljenjem/brizgi:

Priporočeni časi prodiranja, kot so navedeni zgoraj.

Na splošno velja, da uporabimo rokavice s krajšim časom prodiranja za kratkotrajna, prehodna izpostavljanja. Zato je treba načrtovati in strogo upoštevati režime vzdrževanja in zamenjav.

**Debelina rokavic:**

Za splošno uporabo priporočamo rokavice, debelejšje kot 0,35 mm.

Velja upoštevati, da debelina rokavic ni zanesljiv pokazatelj neprepustnosti za posamezno kemikalijo, saj je prepustnost rokavic odvisna od natančne sestave materiala rokavic. Zato pri izbiri rokavic upoštevajte zahteve in okoliščine opravlja ter čase prodora.

Debelina rokavic ni enaka pri vseh izdelovalcih; odvisna je tudi od vrste in modela rokavic. Zato obvezno upoštevajte tehnične podatke o rokavici, kot jih pripravi izdelovalec, tako da izberete rokavice, ki so najbolj primerne za predvideno opravilo.

Pomni: morda boste morali za določena opravila uporabiti več rokavic, različnih debelin,

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

odvisno od izvajanih del. Na primer:

- tanjše rokavice (0,1 mm ali manj) za dela, za katera so potrebne ročne spretnosti; upoštevajte, da takšne rokavice pogosto zagotovijo le kratkotrajno zaščito in so običajno izdelane za enkratno uporabo, tj. po uporabi jih je treba zavreči.
- debelejšje rokavice (do 3 mm in več) za opravila, za katera velja nevarnost mehanskih (in kemičnih) poškodb, tj. nevarnost površinske obrabe ali predrtja.

Koža in telo

Nošenje zaščitne obleke je del dobre industrijske prakse. Osebno zaščitno opremo za telo je potrebno izbrati na podlagi vrste dela, ki se izvaja, in tveganj, ki so prisotna. To opremo mora pred ravnanjem s tem proizvodom odobriti strokovnjak. Bombažni ali poliestrski plašči vas bodo zaščitili le pred lahno površinsko kontaminacijo, ki ne prodre do kože. Plašče je treba redno čistiti. Ko je nevarnost izpostavljanja kože velika (npr., pri čiščenju razlitij ali kadar je nevarnost pljuskanja), je treba nositi na kemikalije odporne predpasnike in/ali za kemikalije neprepustne obleke in škornje.

Upoštevajte standarde:

Zaščito dihal: EN 529  
Rokavice: EN 420, EN 374  
Varovanje oči: EN 166  
Zaščitna polobrazna maska s filtracijo zraka: EN 149  
Zaščitna polobrazna maska s filtracijo zraka z ventilom: EN 405  
Zaščitna polobrazna maska: EN 140 pozitivni filter  
Zaščitna obrazna maska: EN 136 pozitivni filter  
Filtri trdnih delcev: EN 143  
Filtri za pline in kombinirani filtri: EN 14387

Nadzor izpostavljenosti okolja

Emisije iz prezračevanja ali delovne procesne opreme je potrebno preveriti, da se zagotovi skladnost z zahtevami zakonodaje o varovanju okolja. V nekaterih primerih bodo za zmanjšanje emisij na sprejemljivo raven potrebni pralniki dima, filtri ali inženirske modifikacije na procesni opremi.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

Pogoji merjenja vseh lastnosti so pri standardni temperaturi in tlaku, če ni navedeno drugače.

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

| Fizikalno stanje                                        | Tekočina.                                                                                                                                                       |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|--|---------------|----------|------|---------|--------------------|-----|-----|---------|
| Barva                                                   | Jantar.                                                                                                                                                         |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Vonj                                                    | Ni na voljo.                                                                                                                                                    |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Mejne vrednosti vonja                                   | Ni na voljo.                                                                                                                                                    |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Tališče/ledišče                                         | Ni na voljo.                                                                                                                                                    |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Začetno vrelišče in območje vrelišča                    | Ni na voljo.                                                                                                                                                    |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Vnetljivost                                             | Ni na voljo.                                                                                                                                                    |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti                  | Ni na voljo.                                                                                                                                                    |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Plamenišče                                              | Zaprto posodo: >185°C (>365°F) [Pensky-Martens ASTM D 93]<br>Odprto posodo: 228°C (442.4°F) [Cleveland DIN EN ISO 2592]                                         |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Temperatura samovžiga                                   | <table><tr><th>Ime sestavine</th><th>°C</th><th>°F</th><th>Metoda</th></tr><tr><td>is(nonilfenil)amin</td><td>440</td><td>824</td><td>EU A.15</td></tr></table> |     |         |  | Ime sestavine | °C       | °F   | Metoda  | is(nonilfenil)amin | 440 | 824 | EU A.15 |
| Ime sestavine                                           | °C                                                                                                                                                              | °F  | Metoda  |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| is(nonilfenil)amin                                      | 440                                                                                                                                                             | 824 | EU A.15 |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Temperatura razpadanja                                  | Ni na voljo.                                                                                                                                                    |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| pH                                                      | Ni primerno.                                                                                                                                                    |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Kinematična viskoznost                                  | Kinematično: 42.59 mm²/s (42.59 cSt) pri 40°C<br>Kinematično: 7.8 k 8.6 mm²/s (7.8 k 8.6 cSt) pri 100°C                                                         |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Topnost                                                 | <table><tr><th>Medij</th><th>Rezultat</th></tr><tr><td>voda</td><td>Netopno</td></tr></table>                                                                   |     |         |  | Medij         | Rezultat | voda | Netopno |                    |     |     |         |
| Medij                                                   | Rezultat                                                                                                                                                        |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| voda                                                    | Netopno                                                                                                                                                         |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (log Vrednost) | Ni primerno.                                                                                                                                                    |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |
| Parni tlak                                              |                                                                                                                                                                 |     |         |  |               |          |      |         |                    |     |     |         |

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

| Ime sestavine                                                            | Parni tlak pri 20 °C |         | Parni tlak pri 50 °C |        |         |        |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------|----------------------|--------|---------|--------|
|                                                                          | mmHg                 | kPa     | Metoda               | mmHg   | kPa     | Metoda |
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | <0.07501             | <0.01   | ASTM D 5191          |        |         |        |
| Destilati (nafta), razvoskani s topilom, težki parafinski                | <0.07501             | <0.01   | ASTM D 5191          |        |         |        |
| bis(nonilfenil)amin                                                      | <0.01                | <0.0013 | EU A.4               | 0.0019 | 0.00025 | EU A.4 |
| Destilati (nafta), razvoscana s topilom, lahka, parafinska               | <0.07501             | <0.01   | ASTM D 5191          |        |         |        |

Gostota in/ali Relativna gostota

Relativna gostota pare

Značilnosti delcev

Srednja velikost delcev

9.2 Drugi podatki

Hitrost izparevanja

Eksplzivne lastnosti

Oksidativne lastnosti

Strdišče

<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) pri 15°C

Ni na voljo.

Ni primerno.

Ni na voljo.

Ni na voljo.

Ni na voljo.

Ni na voljo.

-36 °C

ODDELEK 10: Obstožnost in reaktivnost

|                                          |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.1 Reaktivnost                         | Za proizvod ni na voljo podatkov o posebnem preizkušanju. Za dodatne informacije glejte poglavji Pogoji, ki jih je treba preprečiti in Nezdružljivi materiali.          |
| 10.2 Kemijska stabilnost                 | Proizvod je stabilen.                                                                                                                                                   |
| 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij     | Pri normalnih pogojih skladiščenja in uporabe do nevarnih reakcij ne bo prihajalo. Pri normalnih pogojih hranjenja in uporabe se nevarna polimerizacija ne bo pojavila. |
| 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti | Odstraniti vse možne vire vžiga (iskrenje ali plamen).                                                                                                                  |
| 10.5 Nezdružljivi materiali              | Reaktivno ali nezdružljivo z naslednjimi snovmi: oksidativne snovi.                                                                                                     |
| 10.6 Nevarni produkti razgradnje         | Pri normalnih pogojih skladiščenja in uporabe ne bi smelo prihajati do nevarnih razkrojnih produktov.                                                                   |

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Akutna strupenost

Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi

Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom

Rezultat

Podgana - Oralno - LD50

>5000 mg/kg  
OECD 401

Kunec - Dermalno - LD50

>5000 mg/kg  
OECD 402

Podgana - Vdihavanje - LC50 Prah in meglice

>5 mg/L [4 ure]  
OECD 403

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Podgana - Oralno - LD50

>5000 mg/kg  
OECD 401

Podgana - Dermalno - LD50

|                       |                        |                 |               |            |                 |
|-----------------------|------------------------|-----------------|---------------|------------|-----------------|
| Ime proizvoda         | Aral EcoTronic F 0W-20 | Šifra proizvoda | 470825-DE01   | Stran:     | 8/17            |
| Verzija               | 2.01                   | Datum izdaje    | 17 Marec 2026 | Format     | Slovenija       |
| Datum prejšnje izdaje | 5 December 2025.       |                 |               | (Slovania) | Jezik SLOVENSKI |

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | >2000 mg/kg<br>OECD 402                                                                                                                                                                                                |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski | <b>Podgana - Oralno - LD50</b><br>>5000 mg/kg<br>OECD 401<br><br><b>Kunec - Dermalno - LD50</b><br>>5000 mg/kg<br>OECD 402<br><br><b>Podgana - Vdihavanje - LC50 Prah in meglice</b><br>>2.18 mg/L [4 ure]<br>OECD 403 |
| dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione                  | <b>Podgana - Oralno - LD50</b><br>>2000 mg/kg<br>OECD 425<br><br><b>Podgana - Dermalno - LD50</b><br>>2000 mg/kg<br>OECD 402                                                                                           |

Ocene akutne strupenosti

N/A

Jedkost za kožo/draženje kože

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                                                                                                         | Rezultat                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | <b>Kunec - Koža - Blago dražilno</b><br>OECD 404 |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                                                                                                   | <b>Kunec - Koža - Ne draži kože.</b><br>OECD 404 |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                                                                                                  | <b>Kunec - Koža - Ne draži kože.</b>             |
| dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione                                                                                                                   | <b>Kunec - Koža - Dražilno</b><br>OECD 404       |

Huda poškodba oči/draženje oči

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                                                                                                           | Rezultat                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|  Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | <b>Kunec - Oči - Ne draži oči.</b><br>OECD 405 |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                                                                                                     | <b>Kunec - Oči - Ne draži oči.</b><br>OECD 405 |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                                                                                                    | <b>Kunec - Oči - Ne draži oči.</b><br>OECD 405 |
| dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione                                                                                                                     | <b>Kunec - Oči - Ne draži oči.</b><br>OECD 405 |

Jedkost/draženje dihal

Ni na voljo.

Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi | Rezultat |
|------------------------------------|----------|
|------------------------------------|----------|

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

|                                                                          |                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | Morski prašiček - koža<br>OECD 406<br>Rezultat: Ne povzroča preobčutljivosti |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                 | Morski prašiček - koža<br>OECD 406<br>Rezultat: Ne povzroča preobčutljivosti |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                | Morski prašiček - koža<br>OECD 406<br>Rezultat: Ne povzroča preobčutljivosti |
| dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione                                 | Morski prašiček - koža<br>OECD 406<br>Rezultat: Izzove preobčutljivost       |

Mutagenost za zarodne celice

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                       | Rezultat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | In vitro - Bakterije<br>Test bakterijske povratne mutacije<br>Rezultat: Negativen<br><br>In vitro - Sesalec – vrsta ni navedena<br>Test kromosomskih aberacij pri sesalcih in vitro<br>Rezultat: Negativen<br><br>In vivo - Sesalec – vrsta ni navedena<br>Mikronukleusni test eritrocitov sesalcev<br>Rezultat: Negativen<br><br>In vitro - Sesalec – vrsta ni navedena<br>Test genskih mutacij celic sesalcev in vitro<br>Rezultat: Negativen |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                 | In vitro - Bakterije<br>OECD 471 [Test bakterijske povratne mutacije]<br>Rezultat: Negativen<br><br>In vitro - Sesalec – vrsta ni navedena<br>OECD 487 [Mikronukleusni test in vitro]<br>Rezultat: Negativen<br><br>In vitro - Sesalec – vrsta ni navedena<br>OECD 476 [Test genskih mutacij celic sesalcev in vitro]<br>Rezultat: Negativen                                                                                                    |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                | In vitro - Bakterije<br>OECD [Test bakterijske povratne mutacije]<br>Rezultat: Negativen<br><br>In vitro - Sesalec – vrsta ni navedena<br>Test kromosomskih aberacij pri sesalcih in vitro<br>Rezultat: Negativen                                                                                                                                                                                                                               |
| dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione                                 | In vitro - Bakterije<br>OECD [Test bakterijske povratne mutacije]<br>Rezultat: Negativen<br><br>In vitro - Sesalec – vrsta ni navedena<br>OECD [Test genskih mutacij celic sesalcev in vitro]<br>Rezultat: Negativen                                                                                                                                                                                                                            |

Rakotvornost

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi | Rezultat |
|------------------------------------|----------|
|------------------------------------|----------|

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

|                                                                          |                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | Miš - Dermalno - Nespecificirano<br>OECD 451<br>Rezultat: Negativen                                                    |
| <b>Strupenost za razmnoževanje</b>                                       |                                                                                                                        |
| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                       | Rezultat                                                                                                               |
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | Podgana - Oralno<br>OECD 421<br>Strupenost za mater: Negativen<br>Učinki na plodnost: Negativen<br>Razvojni: Negativen |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                 | Podgana - Oralno<br>OECD 421<br>Strupenost za mater: Negativen<br>Učinki na plodnost: Pozitiven<br>Razvojni: Negativen |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                | Podgana - Oralno<br>OECD 421<br>Strupenost za mater: Negativen<br>Učinki na plodnost: Negativen<br>Razvojni: Negativen |
| dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione                                 | Podgana - Oralno<br>OECD 422<br>Strupenost za mater: Negativen<br>Učinki na plodnost: Negativen<br>Razvojni: Negativen |

STOT – enkratna izpostavljenost

Ni na voljo.

STOT – ponavljajoča se izpostavljenost

Ni na voljo.

Nevarnost pri vdihavanju

|                                                                          |                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                       | Rezultat                                                    |
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | NEVARNOST PRI VDIHAVANJU - Kategorija 1                     |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                | NEVARNOST PRI VDIHAVANJU - Kategorija 1                     |
| Podatki o možnih načinih izpostavljenosti                                | Predvidene vstopne poti: Oralno, Dermalno, Vdihavanje, Oči. |

Potencialno akutni vplivi na zdravje

|             |                                                                                                   |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vdihavanje  | Izpostavljenost produktom razkroja lahko ogrozi zdravje. Resne posledice so lahko zakasnjene.     |
| Zaužitje    | Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.                                             |
| Stik s kožo | Lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože. Lahko povzroči nastanek suhe in razdražene kože. |
| Stik z očmi | Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.                                             |

Simptomi, povezani s fizikalnimi, kemijskimi in toksikološkimi lastnostmi

|             |                                                                                  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Vdihavanje  | Ni specifičnih podatkov.                                                         |
| Zaužitje    | Ni specifičnih podatkov.                                                         |
| Stik s kožo | Škodljivi simptomi lahko vključujejo naslednje:<br>draženje<br>suhost<br>pokanje |
| Stik z očmi | Ni specifičnih podatkov.                                                         |

Zapozniti in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti

|            |                                                                                                    |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vdihavanje | Prevelika količina vdihanih letečih kapljic ali aerosoli lahko povzroči draženje dihalnega trakta. |
| Zaužitje   | Zaužitje velikih količin lahko povzroči slabost in drisko.                                         |

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stik s kožo        | Dolgotrajen ali ponavljajoč stik lahko razmasti kožo in privede do draženja in/ali vnetja kože.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Stik z očmi        | V stiku z očmi lahko povzroči začasne bolečine in rdečico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Splošno            | RABLJENA MOTORNA OLJA<br>Proizvodi zgorevanja, ki nastanejo pri delovanju motorjev z notranjim izgorevanjem onesnažujejo motorna olja med uporabo. Rabljeno motorno olje lahko vsebuje nevarne sestavine, ki lahko povzročijo tvorbo kožnega raka. Treba se je izogibati pogostim in dolgotrajnim stikom z vsemi tipi in vrstami rabljenega motornega olja in vzdrževati visok standard osebne higiene. |
| Rakotvornost       | Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mutagenost         | Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Učinek na razvoj   | Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Učinki na plodnost | Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

11.2 Podatki o drugih nevarnostih

11.2.1 Lastnosti endokrinih motilcev

|                               |                                                                                                                                |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zaključek/Povzetek [Proizvod] | Ta snov/mešanica ne vsebuje nobenih sestavin, za katere se šteje, da imajo lastnosti, ki motijo delovanje endokrinega sistema. |
| 11.2.2 Drugi podatki          | Ni na voljo.                                                                                                                   |

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                                                                                                         | Rezultat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | <b>Akutni - EL50</b><br>OECD 201<br>Alge<br>>100 mg/L [72 ure]<br><br><b>Akutni - EL50</b><br>OECD 202<br>Daphnia<br>>10000 mg/L [48 ure]<br><br><b>Akutni - LL50</b><br>OECD 203<br>Ribe<br>>100 mg/L [96 ure]<br><br><b>Kronični - NOEL</b><br>OECD 201<br>Alge<br>≥100 mg/L [72 ure]<br><br><b>Kronični - NOEL</b><br>OECD 211<br>Daphnia<br>10 mg/L [21 dni] |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                                                                                                   | <b>Akutni - EC50</b><br>OECD 201<br>Alge<br>>100 mg/L [72 ure]<br><br><b>Akutni - EC50</b><br>OECD 202<br>Daphnia<br>>100 mg/L [48 ure]<br><br><b>Akutni - LC50</b><br>OECD 203<br>Ribe<br>>100 mg/L [96 ure]                                                                                                                                                    |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                                                                                                  | <b>Akutni - EL50</b><br>OECD 201<br>Alge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

ODDELEK 12: Ekološki podatki

|                                          |                                                                     |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                          | >100 mg/L [72 ure]                                                  |
|                                          | <b>Akutni - EL50</b><br>OECD 202<br>Daphnia<br>>10000 mg/L [48 ure] |
|                                          | <b>Akutni - LL50</b><br>OECD 203<br>Ribe<br>>100 mg/L [96 ure]      |
|                                          | <b>Kronični - NOEL</b><br>OECD 201<br>Alge<br>≥100 mg/L [72 ure]    |
|                                          | <b>Kronični - NOEL</b><br>OECD 211<br>Daphnia<br>10 mg/L [21 dni]   |
| dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione | <b>Akutni - ErL50</b><br>OECD 201<br>Alge<br>85.1 mg/L [72 ure]     |
|                                          | <b>Akutni - EL50</b><br>OECD 202<br>Daphnia<br>36.3 mg/L [48 ure]   |
|                                          | <b>Akutni - LC50</b><br>OECD 203<br>Ribe<br>>10 mg/L [96 ure]       |
|                                          | <b>Kronični - NOEC</b><br>OECD 201<br>Alge<br>39 mg/L [72 ure]      |

**Nevarnosti za okolje** Ni uvrščeno med nevarne

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Se pričakuje, da je biorazgradljivo.

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                                                                                                           | Rezultat                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|  Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | OECD 301F<br>31% [28 dni] - Ne zlahka |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                                                                                                     | 1% [28 dni] - Ne zlahka               |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                                                                                                    | OECD 301F<br>31% [28 dni] - Ne zlahka |
| dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione                                                                                                                     | OECD 301D<br>60% [28 dni] - Zlahka    |

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Za ta proizvode se ne pričakuje bioakumulacija preko prehranjevalnih verig v okolju.

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                                                                                           | LogP <sub>ow</sub> | BCF   | Potencialno |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------|-------------|
|  Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | >7.6               | -     | Visok       |
| dihydro-3-(2-octadecenyl)furan-2,5-dione                                                                                                     | -                  | 234.6 | Nizko       |

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.4 Mobilnost v tleh

Porazdelitveni koeficient prst/voda

Ni na voljo.

Rezultati ocene PMT in vPvM

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                       | PMT | P  | M  | T  | vPvM | vP | vM |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|----|----|----|------|----|----|
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | Ne  | Ne | Ne | Ne | Ne   | Ne | Ne |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                 | Ne  | Ne | Ne | Ne | Ne   | Ne | Ne |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                | Ne  | Ne | Ne | Ne | Ne   | Ne | Ne |
| dihydro-3-(2-octadecenyl) furan-2,5-dione                                | Ne  | Ne | Ne | Ne | Ne   | Ne | Ne |

Mobilnost

Razlitje lahko prodre v zemljo in povzroči onesnaženje podtalnice.

Zaključek/Povzetek

Proizvod ne izpolnjuje meril, da bi se štel za PMT ali vPvM.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Uredba (ES) št. 1907/2006 [REACH]

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                       | PBT | P   | B   | T  | vPvB | vP  | vB  |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|----|------|-----|-----|
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | Ne  | N/A | N/A | Ne | N/A  | N/A | N/A |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                 | N/A | N/A | N/A | Da | N/A  | N/A | N/A |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                | Ne  | N/A | N/A | Ne | N/A  | N/A | N/A |
| dihydro-3-(2-octadecenyl) furan-2,5-dione                                | Ne  | N/A | Ne  | Ne | Ne   | N/A | Ne  |

Uredba (ES) št. 1272/2008 [CLP]

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi                                       | PBT | P  | B  | T  | vPvB | vP | vB |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|----|----|----|------|----|----|
| Destilati (zemeljsko olje), težka naftenska frakcija, obdelana z vodikom | Ne  | Ne | Ne | Ne | Ne   | Ne | Ne |
| Reaction products of diphenylamine with nonene, branched                 | Ne  | Ne | Ne | Ne | Ne   | Ne | Ne |
| destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski                | Ne  | Ne | Ne | Ne | Ne   | Ne | Ne |
| dihydro-3-(2-octadecenyl) furan-2,5-dione                                | Ne  | Ne | Ne | Ne | Ne   | Ne | Ne |

Zaključek/Povzetek Uredba (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Zdravilo ne izpolnjuje kriterijev, da bi se štel za PBT ali vPvB.

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Zaključek/Povzetek [Proizvod]

Ta snov/mešanica ne vsebuje nobenih sestavin, za katere se šteje, da imajo lastnosti, ki motijo delovanje endokrinega sistema.

Drugi ekotoksikološki podatki

Razlitje lahko na vodni površini tvori film, ki lahko fizično škodi organizmom. Lahko je otežkočen tudi prehod kisika.

12.7 Drugi škodljivi učinki

Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

**Proizvod**

**Metode odstranjevanja**

**Nevaren odpadek**

**Evropski katalog odpadkov (EWC)**

Kjer je to mogoče, proizvod recikliraj. Odstranjevanje naj izvede pooblaščen oseb ali pogodbeni partner z dovoljenjem za odstranjevanje odpadkov v skladu z lokalnimi predpisi.

Da.

Mineralna neklorirana motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja

Kakorkoli, odstopanje od namenske uporabe in/ali prisotnost katerega od potencialnih kontaminantov lahko zahteva alternativno kodo za odstranjevanje odpadkov, ki jo določa končni uporabnik.

**Pakiranje**

**Metode odstranjevanja**

**Posebni previdnostni ukrepi**

**Slovenija - Nevaren odpadek**

**Reference**

Kjer je to mogoče, proizvod recikliraj. Odstranjevanje naj izvede pooblaščen oseb ali pogodbeni partner z dovoljenjem za odstranjevanje odpadkov v skladu z lokalnimi predpisi.

Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni. Prazne posode ali podloge lahko zadržijo ostanke proizvoda. Preprečiti, da bi se razlit oz. razsut tovor razširil; preprečiti stik s tlemi, vodotoki, cestno kanalizacijo in odplakami.

Izdelek je razvrščen kot nevaren v skladu s pravilnikom o ravnanju z odpadki (Ur.l. RS, št. 45/2000 s popravki in dopolnitvami)

Odločba Komisije 2014/955/EU  
Direktiva 2008/98/ES

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

|                                 | ADR/RID               | ADN                   | IMDG                  | IATA                  |
|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 14.1 Številka ZN in številka ID | Ne podleže predpisom. | Ne podleže predpisom. | Ne podleže predpisom. | Ne podleže predpisom. |
| 14.2 Pravilno odpremno ime ZN   | -                     | -                     | -                     | -                     |
| 14.3 Razredi nevarnosti prevoza | -                     | -                     | -                     | -                     |
| 14.4 Skupina embalaže           | -                     | -                     | -                     | -                     |
| 14.5 Nevarnosti za okolje       | Ne.                   | Ne.                   | Ne.                   | Ne.                   |
| Dodatne informacije             | -                     | -                     | -                     | -                     |

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni na voljo.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

Ni na voljo.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

**Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)**

**Priloga XIV - Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije**

**Priloga XIV**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**Snovi, ki vzbujajo zelo veliko zaskrbljenost**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

**Priloga XVII - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in uporabe nekaterih nevarnih snovi, pripravkov in izdelkov**

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

| Ime ali trgovsko ime izdelka/snovi | %     | Poimenovanje [Uporaba]                   |
|------------------------------------|-------|------------------------------------------|
| 1,4-dikloheksan                    | <0.01 | 57 [Kontaktno lepilo na osnovi neoprena] |

|                                                                             |                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Označevanje                                                                 | Ni primerno.                                                                                                                                                      |
| Drugi predpisi                                                              |                                                                                                                                                                   |
| REACH status                                                                | Podjetje, kot je opisano v 1. poglavju, prodaja proizvod v EU v skladu z veljavnimi zahtevami REACH.                                                              |
| Popis Združenih držav (TSCA 8b)                                             | Vse komponente so aktivne ali izvzete.                                                                                                                            |
| Avstralski popis (AIC)                                                      | Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.                                                                                                                          |
| Kanadski popis                                                              | Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.                                                                                                                          |
| Kitajski popis (IECSC)                                                      | Najmanj ene sestavine ni na seznamu.                                                                                                                              |
| Japonski popis (CSCL)                                                       | Najmanj ene sestavine ni na seznamu.                                                                                                                              |
| Korejski popis (KECI)                                                       | Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.                                                                                                                          |
| Filipinski popis (PICCS)                                                    | Najmanj ene sestavine ni na seznamu.                                                                                                                              |
| Tajvanski popis kemičnih snovi (Taiwan Chemical Substances Inventory, TCSI) | Vse sestavine so na seznamu ali izvzete.                                                                                                                          |
| Predhodne sestavine za eksplozive                                           | Ni primerno.                                                                                                                                                      |
| Snovi, ki tanjšajo ozonski plašč (EU 2024/590)                              | Ni v seznamu.                                                                                                                                                     |
| Uredba o soglasju po predhodnem obveščanju (PIC) (649/2012/EU)              | Ni v seznamu.                                                                                                                                                     |
| obstoje in h organskih onesnaževalih                                        | Ni v seznamu.                                                                                                                                                     |
| EU - Vodna direktiva - prednostne snovi                                     | Nobene od sestavin ni na seznamu.                                                                                                                                 |
| Direktiva Seveso                                                            | Ta proizvod ni pod nadzorom Direktive Seveso.                                                                                                                     |
| 15.2 Ocena kemijske varnosti                                                | Za eno ali več snovi, ki jih vsebuje mešanica, je bilo opravljeno ocenjevanje kemijske varnosti. Za to mešanico ocenjevanje kemijske varnosti ni bilo opravljeno. |

ODDELEK 16: Drugi podatki

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Okrajšave in akronimi | ADN = Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po celinskih vodah/po Renu<br>ADR = Evropski sporazum o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga<br>ATE = ocena akutne strupenosti<br>BCF = biokoncentracijski faktor<br>CAS = Služba za izmenjavo kemijskih izvlečkov<br>CLP = Uredba (ES) št. 1272/2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi<br>CSA = Ocena kemijske varnosti<br>CSR = Poročilo o kemijski varnosti<br>DMEL = Izpeljana raven z minimalnim učinkom<br>DNEL = Izpeljana raven brez učinka<br>EINECS = Evropski seznam kemičnih snovi, ki so na trgu<br>ES = Scenarij izpostavljenosti<br>EUH = CLP - specifičen stavek nevarnosti<br>EWC = Evropski katalog odpadkov<br>GHS = Globalno usklajen sistem Združenih narodov za razvrščanje in označevanje kemikalij<br>IATA = Mednarodno združenje letalskih prevoznikov<br>IBC = vsebnik IBC<br>IMDG = Mednarodni kodeks o prevozu nevarnega blaga po morju<br>LogPow = logaritem porazdelitvenega koeficienta oktanol/voda<br>MARPOL = Mednarodna konvencija o preprečevanju onesnaževanja morja z ladij, 1973, in njen Protokol iz leta 1978<br>OECD = Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj<br>PBT = Obstoje in h, bioakumulativen in strupen<br>PNEC = predvidena koncentracija brez učinka |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

01-2119474889-13

| Razvrstitev  | Utemeljitev |
|--------------|-------------|
| Ni uvrščeno. |             |

## Product Stewardship